

核對表及指引
Check List and Instructions

《建築物(小型工程)規例》
(第 123 章，附屬法例 N)
BUILDING (MINOR WORKS) REGULATION
(CAP. 123 sub. leg. N)

如欲確定此乃本成文法則的最新核對表及指引，請參閱第 1 冊內的總核對表及指引第 II 部所載本成文法則的核對表及指引的刊印期數，該刊印期數應與此頁右下角所示的刊印期數相同。

To verify that this is the latest Check List and Instructions for this enactment, please refer to the issue number of Check List and Instructions for this enactment shown in Part II of the Master Check List and Instructions in Volume 1. Such issue number should be the same as the issue number shown at the lower right hand corner of this page.

如欲知悉本成文法則文本切合何時的法律情況，請參閱第 1 冊內的總核對表及指引第 I 部。

To determine how up to date the text of this enactment is, please see Part I of the Master Check List and Instructions in Volume 1.

移去頁數 Withdraw pages	加插頁數 Insert pages	目前應有頁數 You should now have pages	刊印期數 Issue number
N69 - N72.....	N69 - N72.1.....	N1 - N68.....	48
N87 - N88.....	N87 - N88.2.....	N69 - N72.1.....	49
N115 - N116.....	N115 - N116.2.....	N73 - N86.....	48
		N87 - N88.2.....	49
		N89 - N114.....	48
		N115 - N116.2.....	49
		N117 - N123.....	48

制定史

本為 2009 年第 51 號法律公告 — 2009 年第 113 號法律公告，2011 年第 148 號法律公告，2011 年第 182 號法律公告，2012 年第 2 號編輯修訂紀錄，2012 年第 74 號法律公告

Enactment History

Originally L.N. 51 of 2009 — L.N. 113 of 2009, L.N. 148 of 2011, L.N. 182 of 2011, E.R. 2 of 2012, L.N. 74 of 2012

尚未實施 —

The following are not yet in operation —

Amendment to s. 62(1) — see 24 of 2012 s. 10

對第 62(1)條的修訂 — 見 2012 年第 24 號第 10 條

附表 1

[第 2 及 28 條]

小型工程

第 1 部

一般條文

1. 在本附表中——

加建牆壁總長度 (aggregate length of any additional wall) 指以下兩個長度之間的差別：經批准的圖則所顯示的在樓宇單位內的非承重牆的總長度（不計在牆壁上開的門口的闊度），以及在有關小型工程項目進行後量度所得的在樓宇單位內的非承重牆的總長度（不計在牆壁上開的門口的闊度）；（2012 年第 74 號法律公告）

伸出式招牌 (projecting signboard) 指符合以下說明的招牌——

- (a) 固定於建築物外牆；及
- (b) 伸出上述外牆多於 600 毫米；

厚度 (thickness) 就招牌而言，指一個符合以下說明的虛擬矩形柱體的最短一邊：該柱體可收納該招牌連其支承構築物在內的所有部分，但不收納只用作防止該招牌橫向移動的結構構件；

展示面積 (display area) 就招牌而言，指一個符合以下說明的虛擬矩形柱體的最大平面的面積：該柱體可收納該招牌連其支承構築物在內的所有部分，但不收納——

- (a) （如該招牌是由直徑不多於 100 毫米的單一柱桿支撐的）該柱桿；或
- (b) （如屬任何其他情況）只用作防止該招牌橫向移動的結構構件；

Schedule 1

[ss. 2 & 28]

Minor Works

Part 1

General

1. In this Schedule—

aggregate length of any additional wall (加建牆壁總長度) means the difference between the total length of the non-load bearing walls (excluding the width of any door openings on the walls) in a flat as shown on the approved plan and that as measured after the minor works item is carried out; (L.N. 74 of 2012)

display area (展示面積), in relation to a signboard, means the area of the largest planar surface of a virtual rectangular prism containing all parts of the signboard (including its supporting structure) except—

- (a) if the signboard is supported by a single post of a diameter of not more than 100 mm, the post; or
- (b) in any other case, any structural elements of the signboard solely for preventing the lateral movement of the signboard;

flat (樓宇單位) means any premises as shown on the approved plan of a building (whether domestic or non-domestic) of which the premises form part and delineated as a separate unit; (L.N. 74 of 2012)

projecting signboard (伸出式招牌) means a signboard—

- (a) that is fixed to the external wall of a building; and
- (b) that projects more than 600 mm from the wall;

違例 (unauthorized)——

- (a) 當用作描述構築物時，指該構築物在違反本條例任何條文的情況下豎設；或
- (b) 當用作描述建築工程時，指該建築工程在違反本條例任何條文的情況下進行；

樓宇單位 (flat) 指屬某建築物 (不論住用或非住用) 的一部分，並在該建築物的經批准的圖則上顯示和劃定為獨立單元的處所；(2012 年第 74 號法律公告)

靠牆招牌 (wall signboard) 指符合以下說明的招牌——

- (a) 固定於建築物外牆；及
- (b) 該招牌並無任何部分伸出上述外牆多於 600 毫米。

2. 對在本附表第 3 部指明的任何小型工程項目的描述，須理解為包括為進行該小型工程的目的而屬合理所需的修復工程。
3. 對在本附表第 3 部指明的涉及任何改動工程的小型工程項目的描述，須理解為包括為該項目進行的鞏固工程。
(2011 年第 148 號法律公告)
4. 對在本附表第 3 部指明的涉及任何豎設工程的小型工程項目的描述，須理解為包括該項目的更換。
(2011 年第 148 號法律公告)

thickness (厚度), in relation to a signboard, means the smallest dimension of a virtual rectangular prism containing all parts of the signboard (including its supporting structure) except any structural elements of the signboard solely for preventing the lateral movement of the signboard;

unauthorized (違例)——

- (a) when used to describe any structure, means the structure is erected in contravention of any provision of the Ordinance; or
- (b) when used to describe any building works, means the building works are carried out in contravention of any provision of the Ordinance;

wall signboard (靠牆招牌) means a signboard—

- (a) that is fixed to the external wall of a building; and
- (b) no part of which projects more than 600 mm from the wall.

2. A description of any item of minor works specified in Part 3 of this Schedule must be read as including any make-good works that are reasonably required for the purpose of carrying out the minor works.
3. A description of an item of minor works specified in Part 3 of this Schedule that involves any alteration works must be read as including any strengthening works for that item.
(L.N. 148 of 2011)
4. A description of an item of minor works specified in Part 3 of this Schedule that involves any erection works must be read as including any replacement of that item.
(L.N. 148 of 2011)

第 2 部**Part 2****小型工程類型****Types of Minor Works****第 1 分部——A 類型 (改動及加建工程)****Division 1—Type A (Alteration and Addition Works)**

1. 第 I 級別中的 A 類型小型工程，即本附表第 3 部第 1.1、1.2、1.3、1.4、1.5、1.6、1.7、1.8、1.9、1.10、1.11、1.12、1.13、1.14、1.15、1.16、1.17、1.18、1.19、1.27、1.28、1.29、1.30、1.31、1.32、1.33、1.34、1.35、1.37、1.38、1.39、1.40、1.41、1.42、1.43 及 1.44 項描述的小型工程。 (2012 年第 74 號法律公告)
2. 第 II 級別中的 A 類型小型工程，即本附表第 3 部第 2.1、2.2、2.3、2.4、2.5、2.6、2.7、2.8、2.9、2.10、2.11、2.12、2.13、2.14、2.15、2.16、2.17、2.31、2.32、2.33、2.34、2.35、2.37、2.38、2.39 及 2.40 項描述的小型工程。
3. 第 III 級別中的 A 類型小型工程，即本附表第 3 部第 3.1、3.2、3.3、3.4、3.5、3.6、3.7、3.8、3.9、3.10、3.11、3.12、3.13、3.14、3.15、3.24、3.25、3.26、3.27、3.28、3.29、3.30、3.31、3.32、3.33、3.34、3.35、3.36、3.37、3.38、3.39、3.40、3.41 及 3.42 項描述的小型工程。 (2012 年第 74 號法律公告)

1. Type A minor works under class I are those minor works described in items 1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 1.8, 1.9, 1.10, 1.11, 1.12, 1.13, 1.14, 1.15, 1.16, 1.17, 1.18, 1.19, 1.27, 1.28, 1.29, 1.30, 1.31, 1.32, 1.33, 1.34, 1.35, 1.37, 1.38, 1.39, 1.40, 1.41, 1.42, 1.43 and 1.44 of Part 3 of this Schedule. (L.N. 74 of 2012)
2. Type A minor works under class II are those minor works described in items 2.1, 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6, 2.7, 2.8, 2.9, 2.10, 2.11, 2.12, 2.13, 2.14, 2.15, 2.16, 2.17, 2.31, 2.32, 2.33, 2.34, 2.35, 2.37, 2.38, 2.39 and 2.40 of Part 3 of this Schedule.
3. Type A minor works under class III are those minor works described in items 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 3.8, 3.9, 3.10, 3.11, 3.12, 3.13, 3.14, 3.15, 3.24, 3.25, 3.26, 3.27, 3.28, 3.29, 3.30, 3.31, 3.32, 3.33, 3.34, 3.35, 3.36, 3.37, 3.38, 3.39, 3.40, 3.41 and 3.42 of Part 3 of this Schedule. (L.N. 74 of 2012)

第 2 分部——B 類型 (修葺工程)**Division 2—Type B (Repair Works)**

4. 第 I 級別中的 B 類型小型工程，即本附表第 3 部第 1.17 項描述的小型工程。
5. 第 II 級別中的 B 類型小型工程，即本附表第 3 部第 2.15 及 2.17 項描述的小型工程。
6. 第 III 級別中的 B 類型小型工程，即本附表第 3 部第 3.12 項描述的小型工程。

4. Type B minor works under class I are those minor works described in item 1.17 of Part 3 of this Schedule.
5. Type B minor works under class II are those minor works described in items 2.15 and 2.17 of Part 3 of this Schedule.
6. Type B minor works under class III are those minor works described in item 3.12 of Part 3 of this Schedule.

第 3 分部——C 類型 (關乎招牌的工程)

7. 第 I 級別中的 C 類型小型工程，即本附表第 3 部第 1.20、1.21、1.22、1.23 及 1.24 項描述的小型工程。
8. 第 II 級別中的 C 類型小型工程，即本附表第 3 部第 2.18、2.19、2.20、2.21、2.22、2.23、2.24、2.25、2.26 及 2.27 項描述的小型工程。
9. 第 III 級別中的 C 類型小型工程，即本附表第 3 部第 3.16、3.17、3.18、3.19、3.20、3.21 及 3.22 項描述的小型工程。

第 4 分部——D 類型 (排水工程)

10. 第 I 級別中的 D 類型小型工程，即本附表第 3 部第 1.25、1.26 及 1.36 項描述的小型工程。
11. 第 II 級別中的 D 類型小型工程，即本附表第 3 部第 2.1、2.3、2.4、2.28、2.29、2.30 及 2.36 項描述的小型工程。
12. 第 III 級別中的 D 類型小型工程，即本附表第 3 部第 3.23 及 3.24 項描述的小型工程。

第 5 分部——E 類型 (關乎適意設施的工程)

13. 第 I 級別中的 E 類型小型工程，即本附表第 3 部第 1.5、1.18、1.19、1.27、1.28 及 1.29 項描述的小型工程。
14. 第 II 級別中的 E 類型小型工程，即本附表第 3 部第 2.2 及 2.31 項描述的小型工程。

Division 3—Type C (Works relating to Signboards)

7. Type C minor works under class I are those minor works described in items 1.20, 1.21, 1.22, 1.23 and 1.24 of Part 3 of this Schedule.
8. Type C minor works under class II are those minor works described in items 2.18, 2.19, 2.20, 2.21, 2.22, 2.23, 2.24, 2.25, 2.26 and 2.27 of Part 3 of this Schedule.
9. Type C minor works under class III are those minor works described in items 3.16, 3.17, 3.18, 3.19, 3.20, 3.21 and 3.22 of Part 3 of this Schedule.

Division 4—Type D (Drainage Works)

10. Type D minor works under class I are those minor works described in items 1.25, 1.26 and 1.36 of Part 3 of this Schedule.
11. Type D minor works under class II are those minor works described in items 2.1, 2.3, 2.4, 2.28, 2.29, 2.30 and 2.36 of Part 3 of this Schedule.
12. Type D minor works under class III are those minor works described in items 3.23 and 3.24 of Part 3 of this Schedule.

Division 5—Type E (Works relating to Structures for Amenities)

13. Type E minor works under class I are those minor works described in items 1.5, 1.18, 1.19, 1.27, 1.28 and 1.29 of Part 3 of this Schedule.
14. Type E minor works under class II are those minor works described in items 2.2 and 2.31 of Part 3 of this Schedule.

附表 1—第 2 部—第 6 分部

Schedule 1—Part 2—Division 6

N 72.1

第 123 章 [附屬法例]

CAP. 123 [Subsidiary]

15. 第 III 級別中的 E 類型小型工程，即本附表第 3 部第 3.2、3.14、3.15、3.25、3.26、3.27、3.28、3.29、3.30、3.34、3.35、3.36、3.37 及 3.38 項描述的小型工程。

15. Type E minor works under class III are those minor works described in items 3.2, 3.14, 3.15, 3.25, 3.26, 3.27, 3.28, 3.29, 3.30, 3.34, 3.35, 3.36, 3.37 and 3.38 of Part 3 of this Schedule.

第 6 分部——F 類型 (飾面工程)**Division 6—Type F (Finishes Works)**

16. 第 I 級別中的 F 類型小型工程，即本附表第 3 部第 1.31 項描述的小型工程。
17. 第 II 級別中的 F 類型小型工程，即本附表第 3 部第 2.33 及 2.34 項描述的小型工程。
18. 第 III 級別中的 F 類型小型工程，即本附表第 3 部第 3.31 項描述的小型工程。

16. Type F minor works under class I are those minor works described in item 1.31 of Part 3 of this Schedule.
17. Type F minor works under class II are those minor works described in items 2.33 and 2.34 of Part 3 of this Schedule.
18. Type F minor works under class III are those minor works described in item 3.31 of Part 3 of this Schedule.

附表 1—第 3 部—第 1 分部

Schedule 1—Part 3—Division 1

N 87

第 123 章 [附屬法例]

CAP. 123 [Subsidiary]

項目	建築工程描述
	(e) 該構築物並無跨度多於 6 米的結構構件。
1.39.	拆除違例樓板。
1.40.	拆除位於圍牆或建築物入口的金屬閘，但前提是——
	(a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載；
	(b) 該工程不涉及改動任何其他結構構件；
	(c) 該閘最少有一扇的重量是多於 300 公斤的；及
	(d) 該閘的高度不多於 3.2 米。
1.41.	於符合以下描述的住用樓宇單位內，豎設用磚建造的非承重牆、鋪設實心樓面地台、或豎設或改動地底以上的排水渠——
	(a) 該樓宇單位分間為 3 個或多於 3 個的房間，而其中最少 3 個房間——
	(i) 是由於該樓宇單位的布局的改動而建成，或是受該改動所影響的；
	(ii) 設有盥洗盆、水盆、水廁設備、淋浴間或浴缸；及
	(iii) 是擬用作或 (在顧及房間的大小及布局下) 相當可能會被改成用作睡覺的地方的，
	或該樓宇單位由於該工程而將會分間為 3 個或多於 3 個的房間，而其中最少 3 個房間符合載於第 (i)、(ii) 及 (iii) 節內的描述；及
	(b) 在該樓宇單位內屬 (a)(ii) 及 (iii) 段所描述的房間的數目，大於經批准的圖則所顯示的該等房間的數目，或由於該工程而導致在該樓宇單位內屬 (a)(ii) 及 (iii) 段所描述的房間的數目，將會大於經批准的圖則所顯示的該等房間的數目，

Item	Description of building works
	(e) no structural element of the structure has a span of more than 6 m.
1.39.	Removal of any unauthorized floor slab.
1.40.	Removal of any metal gate at a fence wall or at an entrance to a building, provided that—
	(a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab;
	(b) the works do not involve the alteration of any other structural elements;
	(c) the weight of at least one leaf of the gate is more than 300 kg; and
	(d) the height of the gate is not more than 3.2 m.
1.41.	Erection of any non-load bearing block wall, laying of any solid floor screeding, or erection or alteration of any aboveground drain in a domestic flat—
	(a) that is subdivided into, or that as a result of the works will be subdivided into, 3 or more rooms at least 3 of which—
	(i) are resulted from, or are affected by, an alteration of the layout of the flat;
	(ii) are provided with a lavatory basin, sink, water-closet fitment, shower or bath; and
	(iii) are intended as, or having regard to the size and layout of the rooms, are likely to be adapted as, places for sleeping; and
	(b) in which the number of rooms falling within the description of paragraph (a)(ii) and (iii) is, or as a result of the works will be, greater than that as shown on the approved plan,

項目	建築工程描述
	但前提是該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載。 (2012 年第 74 號法律公告)
1.42.	在用作逃生途徑或消防和救援進出途徑的樓梯或其防護門廊的圍封部分 (不包括承重牆) 上開鑿洞口, 或改動該等樓梯或圍封部分之上的洞口, 但前提是該工程不涉及改動任何其他結構構件。 (2012 年第 74 號法律公告)
1.43.	於樓宇單位內, 豎設用磚建造的非承重牆, 但前提是—— <ul style="list-style-type: none"> (a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載; (b) 該工程不涉及改動任何其他結構構件; (c) 該樓宇單位的加建牆壁總長度, 以該樓宇單位的樓面面積每平方米計—— <ul style="list-style-type: none"> (i) (如屬住用樓宇單位) 超過 0.1 米; 或 (ii) (如屬非住用樓宇單位) 超過 0.2 米; 及 (d) 該工程不屬第 3.39 或 3.40 項所描述者。 (2012 年第 74 號法律公告)
1.44.	鋪設實心地台, 以加厚樓宇單位內的樓板, 但前提是—— <ul style="list-style-type: none"> (a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載; (b) 該地台的厚度超過 25 毫米 (由結構樓面水平量度); 及 (c) 該工程不屬第 3.41 或 3.42 項所描述者。 (2012 年第 74 號法律公告)

Item	Description of building works
	provided that the works do not result in any additional load to any cantilevered slab. (L.N. 74 of 2012)
1.42.	Formation or alteration of any opening to the enclosure (other than a load bearing wall) of any staircase that is used as a means of escape or a means of access for firefighting and rescue or its protected lobby, provided that the works do not involve the alteration of any other structural elements. (L.N. 74 of 2012)
1.43.	Erection of any non-load bearing block wall in a flat, provided that— <ul style="list-style-type: none"> (a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab; (b) the works do not involve the alteration of any other structural elements; (c) the aggregate length of any additional wall per m² of the floor area of the flat is— <ul style="list-style-type: none"> (i) more than 0.1 m for a domestic flat; or (ii) more than 0.2 m for a non-domestic flat; and (d) the works do not fall within the description of item 3.39 or 3.40. (L.N. 74 of 2012)
1.44.	Thickening of any floor slab in a flat by laying solid screeding, provided that— <ul style="list-style-type: none"> (a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab; (b) the thickness of the screeding is more than 25 mm measured from the structural floor level; and (c) the works do not fall within the description of item 3.41 or 3.42. (L.N. 74 of 2012)

第 2 分部——第 II 級別小型工程

Division 2—Class II Minor Works

- | 項目 | 建築工程描述 |
|------|---|
| 2.1. | 在平板開鑿洞口，但前提是—— |
| | (a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載； |
| | (b) 該工程不涉及改動任何其他結構構件，符合以下說明的簡支梁除外—— |
| | (i) 該簡支梁不屬於預應力構造；及 |
| | (ii) 該簡支梁不是用於支承任何柱、無梁板或肋狀梁； |
| | (c) 該洞口的面積不多於 1 平方米；及 |
| | (d) 該工程不屬附表 2 第 2 部第 1 項所描述者。 |
| 2.2. | 拆除用於支承空調機、冷卻水塔、太陽能熱水系統或光伏系統的構築物，但前提是—— |
| | (a) 該構築物是位於地面或平板上； |
| | (b) (如(a)段所述的平板是懸臂式平板) 該平板的跨度不多於 1 米；及 |
| | (c) 該工程不屬附表 2 第 2 部第 12 項或第 3.2 項所描述者。
(2011 年第 148 號法律公告) |
| 2.3. | 按照原來設計，更換位於建築物屋頂的玻璃強化聚酯水箱，但前提是—— |
| | (a) 該水箱的容量不多於 9 立方米，而該水箱的水壓不多於 2 米；及 |

- | Item | Description of building works |
|------|--|
| 2.1. | Formation of any opening in a slab, provided that— |
| | (a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab; |
| | (b) the works do not involve the alteration of any other structural elements, except a simply supported beam that— |
| | (i) is not of pre-stressed construction; and |
| | (ii) is not used to support any column, flat slab or ribbed beam; |
| | (c) the area of the opening is not more than 1 m ² ; and |
| | (d) the works do not fall within the description of item 1 of Part 2 of Schedule 2. |
| 2.2. | Removal of any supporting structure for an air-conditioning unit, water cooling tower, solar water heating system or photovoltaic system, provided that— |
| | (a) the structure is located on-grade or on a slab; |
| | (b) if the slab mentioned in paragraph (a) is a cantilevered slab, the span of the slab is not more than 1 m; and |
| | (c) the works do not fall within the description of item 12 of Part 2 of Schedule 2 or item 3.2. (L.N. 148 of 2011) |
| 2.3. | Replacement of any glass reinforced polyester water tank located on the roof of a building in accordance with the original design, provided that— |
| | (a) the capacity of the tank is not more than 9 m ³ and the water head of the tank is not more than 2 m; and |

N 88.2

附表 1—第 3 部—第 2 分部

第 123 章 [附屬法例]

Schedule 1—Part 3—Division 2

CAP. 123 [Subsidiary]

項目	建築工程描述
	(b) 該水箱與該屋頂邊沿的距離不多於 1.5 米。
2.4.	拆除位於建築物屋頂的玻璃強化聚酯水箱，但前提是——
	(a) 該水箱的容量不多於 9 立方米；及
	(b) 該水箱與該屋頂邊沿的距離不多於 1.5 米。
2.5.	按照原來設計，修葺或更換防護欄障 (不包括鋼筋混凝土外牆或用磚建造的外牆)，但前提是——
	(a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載；及

Item	Description of building works
	(b) the distance between the tank and the edge of the roof is not more than 1.5 m.
2.4.	Removal of any glass reinforced polyester water tank located on the roof of a building, provided that—
	(a) the capacity of the tank is not more than 9 m ³ ; and
	(b) the distance between the tank and the edge of the roof is not more than 1.5 m.
2.5.	Repair or replacement of any protective barrier (other than an external reinforced concrete wall or block wall) in accordance with the original design, provided that—
	(a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab; and

- | 項目 | 建築工程描述 |
|-------|---|
| | (e) (如該簷篷的最高點與地面的距離不多於 3 米) 該簷篷並無伸出任何街道或該建築物的公用部分之上。 |
| 3.39. | 於住用樓宇單位內，豎設用磚建造的非承重牆，但前提是—— |
| | (a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載； |
| | (b) 該工程不涉及改動任何其他結構構件； |
| | (c) 該牆的密度不超過每立方米 650 千克； |
| | (d) 該牆的高度不超過 3 米； |
| | (e) 該牆的厚度不超過 75 毫米； |
| | (f) 支撐該牆的樓板的厚度不小於 125 毫米； |
| | (g) 支撐該牆的樓板的樓面地台的厚度不超過 25 毫米(由結構樓面水平量度)；及 |
| | (h) 以該樓宇單位的樓面面積每平方米計，該樓宇單位的加建牆壁總長度超過 0.1 米但不超過 0.3 米。(2012 年第 74 號法律公告) |
| 3.40. | 於非住用樓宇單位內，豎設用磚建造的非承重牆，但前提是—— |
| | (a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載； |
| | (b) 該工程不涉及改動任何其他結構構件； |
| | (c) 該牆的密度不超過每立方米 650 千克； |
| | (d) 該牆的高度不超過 3.5 米； |

- | Item | Description of building works |
|-------|--|
| | (e) if the distance between the highest point of the canopy and the ground is not more than 3 m, the canopy does not project over any street or common part of the building. |
| 3.39. | Erection of any non-load bearing block wall in a domestic flat, provided that— |
| | (a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab; |
| | (b) the works do not involve the alteration of any other structural elements; |
| | (c) the density of the wall is not more than 650 kg per m ³ ; |
| | (d) the height of the wall is not more than 3 m; |
| | (e) the thickness of the wall is not more than 75 mm; |
| | (f) the thickness of the floor slab supporting the wall is not less than 125 mm; |
| | (g) the thickness of the floor screeding of the floor slab supporting the wall is not more than 25 mm measured from the structural floor level; and |
| | (h) the aggregate length of any additional wall per m ² of the floor area of the flat is more than 0.1 m but not more than 0.3 m. (L.N. 74 of 2012) |
| 3.40. | Erection of any non-load bearing block wall in a non-domestic flat, provided that— |
| | (a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab; |
| | (b) the works do not involve the alteration of any other structural elements; |
| | (c) the density of the wall is not more than 650 kg per m ³ ; |
| | (d) the height of the wall is not more than 3.5 m; |

項目	建築工程描述
	<p>(e) 該牆的厚度不超過 100 毫米；</p> <p>(f) 支撐該牆的樓板的樓面地台的厚度不超過 25 毫米(由結構樓面水平量度)；及</p> <p>(g) 以該樓宇單位的樓面面積每平方米計，該樓宇單位的加建牆壁總長度超過 0.2 米但不超過 0.4 米。(2012 年第 74 號法律公告)</p>
3.41.	<p>鋪設實心地台，以加厚住用樓宇單位的樓板，但前提是——</p> <p>(a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載；</p> <p>(b) 如有用磚建造的非承重牆豎設於樓宇單位內——</p> <p>(i) 以該樓宇單位的樓面面積每平方米計，該樓宇單位的加建牆壁總長度少於 0.1 米；及</p> <p>(ii) 第 3.39(a)、(b)、(c)、(d)、(e) 及 (f) 項的條件獲符合；</p> <p>(c) 該樓板的厚度不小於 125 毫米；</p> <p>(d) 該地台的密度不超過每立方米 650 千克；及</p> <p>(e) 該地台的厚度——</p> <p>(i) 由結構樓面水平量度，超過 25 毫米但不超過 75 毫米；或</p> <p>(ii) (如該地台在該樓宇單位的 10 平方米的樓面面積內的總面積不超過 1.5 平方米，而在每個地台範圍之間最接近的水平距離不少於 2 米) 由結構樓面水平量度，超過 25 毫米但不超過 150 毫米。(2012 年第 74 號法律公告)</p>

Item	Description of building works
	<p>(e) the thickness of the wall is not more than 100 mm;</p> <p>(f) the thickness of the floor screeding of the floor slab supporting the wall is not more than 25 mm measured from the structural floor level; and</p> <p>(g) the aggregate length of any additional wall per m² of the floor area of the flat is more than 0.2 m but not more than 0.4 m. (<i>L.N. 74 of 2012</i>)</p>
3.41.	<p>Thickening of any floor slab of a domestic flat by laying solid screeding, provided that—</p> <p>(a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab;</p> <p>(b) if any non-load bearing block wall is erected in the flat—</p> <p>(i) the aggregate length of any additional wall per m² of the floor area of the flat is less than 0.1 m; and</p> <p>(ii) the conditions in item 3.39(a), (b), (c), (d), (e) and (f) are complied with;</p> <p>(c) the thickness of the floor slab is not less than 125 mm;</p> <p>(d) the density of the screeding is not more than 650 kg per m³; and</p> <p>(e) the thickness of the screeding is—</p> <p>(i) more than 25 mm but not more than 75 mm measured from the structural floor level; or</p> <p>(ii) (if the aggregate area of the screeding is not more than 1.5 m² within a floor area of 10 m² of the flat and the nearest horizontal distance between each of the area of screeding is not less than 2 m) more than 25 mm but not more than 150 mm measured from the structural floor level. (<i>L.N. 74 of 2012</i>)</p>

項目	建築工程描述
3.42.	<p>鋪設實心地台，以加厚非住用樓宇單位的樓板，但前提是——</p> <p>(a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載；</p> <p>(b) 如有用磚建造的非承重牆豎設於樓宇單位內——</p> <p>(i) 以該樓宇單位的樓面面積每平方米計，該樓宇單位的加建牆壁總長度少於 0.2 米；及</p> <p>(ii) 第 3.40(a)、(b)、(c)、(d) 及 (e) 項的條件獲符合；</p> <p>(c) 該地台的密度不超過每立方米 650 千克；及</p> <p>(d) 該地台的厚度——</p> <p>(i) 由結構樓面水平量度，超過 25 毫米但不超過 125 毫米；或</p> <p>(ii) (如該地台在該樓宇單位的 10 平方米的樓面面積內的總面積不超過 2.5 平方米，而在每個地台範圍之間最接近的水平距離不少於 2 米) 由結構樓面水平量度，超過 25 毫米但不超過 150 毫米。 (2012 年第 74 號法律公告)</p>

Item	Description of building works
3.42.	<p>Thickening of any floor slab of a non-domestic flat by laying solid screeding, provided that—</p> <p>(a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab;</p> <p>(b) if any non-load bearing block wall is erected in the flat—</p> <p>(i) the aggregate length of any additional wall per m² of the floor area of the flat is less than 0.2 m; and</p> <p>(ii) the conditions in item 3.40(a), (b), (c), (d) and (e) are complied with;</p> <p>(c) the density of the screeding is not more than 650 kg per m³; and</p> <p>(d) the thickness of the screeding is—</p> <p>(i) more than 25 mm but not more than 125 mm measured from the structural floor level; or</p> <p>(ii) (if the aggregate area of the screeding is not more than 2.5 m² within a floor area of 10 m² of the flat and the nearest horizontal distance between each of the area of screeding is not less than 2 m) more than 25 mm but not more than 150 mm measured from the structural floor level. (L.N. 74 of 2012)</p>

附表 2

[第 2 及 5 條及附表 1]

指定豁免工程

第 1 部

一般條文

1. 在本附表中，**展示面積** (display area) 就招牌而言，指一個符合以下說明的虛擬矩形柱體的最大平面的面積：該柱體可收納該招牌連其支承構築物在內的所有部分，但不收納只用作防止該招牌橫向移動的結構構件。
2. 對在本附表第 2 部指明的任何指定豁免工程項目的描述，須理解為包括為進行該指定豁免工程的目的而屬合理所需的修復工程。

第 2 部

指定豁免工程一覽表

項目	建築工程描述
1.	在平板開鑿洞口，但前提是—— <ol style="list-style-type: none"> (a) 該工程不會導致對任何懸臂式平板造成額外荷載； (b) 該工程不涉及改動任何其他結構構件； (c) 該洞口的範圍內相距最遠的 2 點的距離不多於 150 毫米；及

Schedule 2

[ss. 2 & 5 & Sch. 1]

Designated Exempted Works

Part 1

General

1. In this Schedule, **display area** (展示面積), in relation to a signboard, means the area of the largest planar surface of a virtual rectangular prism containing all parts of the signboard (including its supporting structure) except any structural elements of the signboard solely for preventing the lateral movement of the signboard.
2. A description of any item of designated exempted works specified in Part 2 of this Schedule must be read as including any make-good works that are reasonably required for the purpose of carrying out the designated exempted works.

Part 2

List of Designated Exempted Works

Item	Description of building works
1.	Formation of any opening in a slab, provided that— <ol style="list-style-type: none"> (a) the works do not result in any additional load to any cantilevered slab; (b) the works do not involve the alteration of any other structural elements; (c) the distance between the 2 points that are farthest away from each other within the area of the opening is not more than 150 mm; and